



Interreg
Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



Karpatský Euroregión Slovensko – Sever
Duchnovičovo nám. č. 1, 080 01 Prešov,

Výzva na predloženie cenovej ponuky
(v zmysle §117 zákona č.343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní)

Prešov, 23. mája 2018

Verejný obstarávateľ: Karpatský Euroregión Slovensko – Sever

Predmet obstarávania: Zabezpečenie organizácie (realizácie) plenérového podujatia v rámci projektu „Vandrovanie bez plecniaka – využitie a propagácia bohatstva kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia“
PLSK.01.01.00-18-0044/16-00

Postup: Zákazka s nízkou hodnotou na poskytnutie služby: podľa §117 zák. č. 343/2015 Z.z.

1. Identifikácia verejného obstarávateľa /zadávateľa: Verejný obstarávateľ v zmysle §7 ods.1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní.

Verejný obstarávateľ: Karpatský Euroregión Slovensko-Sever

Sídlo: Duchnovičovo námestie 1, 080 01 Prešov, Slovenská republika

Štatutárny zástupca: Jozef Polačko, predseda

Poverený rokovať: Jozef Polačko, predseda

IČO: 42085268

DIČ: 2022709216

Tel: +421 905 456 403

e-mail: kancelar@ismpo.sk

Internetová stránka: www.karpatsky.sk

2. Špecifikácia predmetu zákazky:

Zabezpečenie organizácie (realizácie) plenérového podujatia v rámci projektu „Vandrovanie bez plecniaka – využitie a propagácia bohatstva kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia“ spolufinancovaného Európskou úniou z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko

Rozsah predmetu obstarávania:

Prezentácia atrakcií regionálnych zdrojov plenérového podujatia v rámci projektu „Vandrovanie bez plecniaka – využitie a propagácia bohatstva kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia“ podujatia musí obsahovať nasledovné formy:

- a) Koncert hudobných a tanečných súborov orientovaných na zvýraznenie kultúry a propagáciu kultúrneho dedičstva spojeného s pohraničím a jeho históriou.
- b) Stánky s turistickou ponukou poľsko-slovenského pohraničia, v tom stretnutia edukačné s cestujúcimi, sprievodcami, remeselnícke dielne, hry a zábava podnecujúca k pohybovej aktivite /orientované najmä na pešiu turistiku/.
- c) Questy (Úlohy) - tzv. výpravy objavovateľov, spojené s prírodou a kultúrou poľsko-slovenského pohraničia.
- d) Degustácia regionálnych produktov.

Podrobný obsah zákazky:

- a) **Koncert hudobných a tanečných súborov orientovaných na zvýraznenie kultúry a propagáciu kultúrneho dedičstva spojeného s pohraničím a jeho históriou.**

Realizácia a technická obsluha koncertu /miesto: mesto Svidník – pešia zóna.

Koncert sa uskutoční dňa 30.06.2018 v čase 12,00 – 17,00 hod. V rámci koncertu je potrebné zabezpečiť realizáciu pódia rozmerov min. 8x8 m pre vystúpenia súborov, spracovanie a realizáciu scénografie nadväzujúcej na ideu podujatia, osvetlenie, ozvučenie, zabezpečenie min. 3 osôb pre technickú obsluhu podujatia, vystúpenie min. 10 hudobných a tanečných súborov zo slovensko – poľského pohraničia, orientovaných na popularizovanie kultúrneho dedičstva spojeného s pohraničím a jeho históriou (čas trvania koncertu 12,00 – 17,00 hod.). *Definitívny výber súborov bude vykonaný po odsúhlasení Zadávateľom*. Zabezpečenie bezplatného parkoviska pre max 50 osobných automobilov v okolí podujatia /do 1 km/ od miesta realizácie koncertu. Pódium musí byť označené názvom programu, logami Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko podľa požiadaviek a na základe materiálov dodaných Zadávateľom.

Realizátor podujatia zabezpečí bezpečnosť počas podujatia, zdravotné zabezpečenie, požiarnu ochranu, políciu, ochranu pódia a poistenie počas podujatia.

Realizátor podujatia zabezpečí 1 moderátora, ktorý bude moderovať podujatie v čase podľa schváleného programu. Moderátor musí pôsobiť profesionálne, musí byť patrične vzdelaný, so skúsenosťami v podobnej problematike. Realizátor podujatia spolu s moderátorom na základe materiálov /agendy/ od Zadávateľa pripraví podrobný scenár vystúpenia a predloží ho na schválenie Zadávateľovi najneskôr 5 pracovných dní pred konaním podujatia. Od moderátora vyžaduje Zadávateľ dodržiavanie času a reagovanie na prípadné časové posuny a kontinuálne konzultácie so zadávateľom v tejto veci. Od Realizátora podujatia sa očakáva komplexná príprava moderátora z pohľadu problematiky spojenej s pešou turistikou, kultúrou a prírodou poľsko-slovenského pohraničia, verifikácia skúseností, a tiež kontrola primeraného odevu počas podujatia.

- b) **Stánky s turistickou ponukou poľsko-slovenského pohraničia, v tom stretnutia edukačné s cestujúcimi, sprievodcami, remeselnícke dielne, hry a zábava podnecujúca k pohybovej aktivite /orientované najmä na pešiu turistiku/.**

Zabezpečenie podmienok na prezentáciu minimálne 5 stánkov/miest na prezentáciu s turistickou ponukou poľsko-slovenského pohraničia. Stánky/miesta je potrebné pripraviť tak, aby umožnili prezentáciu ponuky pre všetky subjekty, ktoré prejavia záujem.

Realizátor podujatia zabezpečí:

- Účast' min 3 remeselných dielní s ukázkami pre účastníkov podujatia, charakteristických pre poľsko-slovenské pohraničie /napr. keramika, drevorezba, maľovanie, výrobky z prútia, vyšívanie a pod./
- Súťaže a hry pre deti a dospelých /napr. tradičné hry/ dňa 30.06.2018 v čase 12,00 – 17,00 hod. pre účastníkov podujatia v oblasti znalostí o poľsko-slovenskom pohraničí, jeho hodnotách, podporujúcich aktívnu turistiku, napr. prekážkové dráhy, maľovanie tvárí, prekonávanie rekordov či iné športové zápolenia navrhnuté Realizátorom podujatia a akceptované Zadávateľom.
- Dňa 30.06.2018 zabezpečenie informačného miesta pre Zadávateľa podujatia umiestneného v centre podujatia /krytý stánok, stolík so 4 stoličkami, označenie logami Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko podľa požiadaviek a na základe materiálov dodaných Zadávateľom.

c) Questy (Úlohy) - tzv. výpravy objavovateľov, spojené s prírodou a kultúrou poľsko-slovenského pohraničia.

Služba zahŕňa

1. Vykonanie Questu expertnou metódou tzv. výpravy objavovateľov začínajúcej na mieste konania podujatia a jeho sprístupnenie v papierovej verzii /grafický návrh letáku vo formáte DL /napr./, o rozmeroch 99x210 mm, krieda lesklá 250 gramov, 4+4, tlač 1000 ks, pečiatka o absolvovaní/. Návrh letáku bude konzultovaný so Zadávateľom.
2. Realizácia testovacej výpravy pre prihlásených max. 5 osôb počas podujatia dňa 30.06.2018. Quest musí byť samoobslužný a fungovať aj po ukončení podujatia. Cieľom je viesť k ukrytému pokladu a tematicky nadväzovať na kultúrne a prírodné dedičstvo poľsko-slovenského pohraničia. Čas trvania výpravy max. 2 hodiny.

d) Degustácia regionálnych produktov.

1. Degustácia regionálnych a tradičných jedál pre cca. 1000 osôb dňa 30.06.2018 v meste Svidník, na území konania podujatia na mieste schválenom Zadávateľom, ktoré obsahuje obsluhu personálom, pripravené min. 1 teplé jedlo /napr. pirohy/ ako aj ďalšie napr. grilované klobásky s pečivom /chlebom/, prílohy ako napr. horčica, kečup, chlieb s masťou, kyslé uhorky a pod., pitná voda /perlivá aj neperlivá/. Zabezpečenie 30 voucherov pre pozvaných hostí na využitie v regionálnej reštaurácii/krčme, ponúkajúcej tradičné lokálne jedlá lokalizovanej v blízkosti konania podujatia do vzdialenosti max. 1 km. Voucher umožňuje zjedenie teplého jedla skladajúceho sa z polievky, hlavného jedla, dezertu, kávy alebo čaju, perlivej alebo neperlivej vody alebo limonády.
2. Pre zabezpečenie služieb spojených s degustáciou v mieste konania podujatia Realizátor zabezpečí regionálne produkty vo vlastnej réžii. Miesto výdaja stravy na území podujatia zahŕňa servisovací priestor umožňujúci výhodný prístup pre účastníkov podujatia, umožňujúci vyhnúť sa dlhému čakaniu v radoch. Hodiny výdaja stravy: 12,00 – 17,00 hod. /resp. do spotrebovania pripravených jedál/.

Všetky časy sú orientačné do potvrdenia Zadáateľom počas prípravy scenára. Prípravné práce musia byť ukončené dňa 30.06.2018 do 11,00 hod.

Spoločný slovník obstarávania (CPV):

79952100-2 Služby v oblasti organizácie podujatí

79952100-3 Služby v oblasti organizácie kultúrnych podujatí

79953000-9 Služby v oblasti organizácie festivalov

79000000-4 Obchodné služby: právnické, marketingové, konzultačné, náborové, tlače a zabezpečenia

63514000-5: Služby poskytované turistickým i sprievodcami

80500000-9 - Školiace služby

Druh zákazky:

Služby súvisiace s organizáciou (realizáciou) plenérového podujatia spolufinancovaného EÚ v rámci projektu „Vandrovanie bez plecniaka – využitie a propagácia bohatstva kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia“ PLSK.01.01.00-18-0044/16-00.

Hlavné miesto uskutočňovania podujatia:

Mesto Svidník, pešia zóna v centre mesta Svidník.

3:Predpokladaná hodnota zákazky: 36 111,11 EUR bez DPH

4. Určenie kritéria a spôsob vyhodnotenia ponúk :

Kritériom pre vyhodnotenie je:

Najnižšia celková cena v EUR vrátane DPH za dodanie celého predmetu obstarávania, bližšie popísaného v zmysle bodu 2. Špecifikácia predmetu zákazky. Cenové ponuky budú vyhodnocované v zmysle uvedeného kritéria a to spôsobom stanovenia poradia jednotlivých ponúk, podľa výšky navrhnutej ceny, od najnižšej ceny po najvyššiu. Úspešným uchádzačom bude uchádzač, ktorého ponuka sa umiestni na 1. mieste.

V prípade, že uchádzač nie je platcom DPH je potrebné upozorniť na túto skutočnosť v cenovej ponuke.

5. Lehota na predkladanie cenových ponúk: do 05.06.2018, do 11,00 hod.

Ponuky predložené po termíne nebudú brané do úvahy

Jazyk, v ktorom sa predkladá ponuka: Ponuka sa predkladá v štátnom jazyku (slovenskom). Ak bude doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, návrhy, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

6. Spôsob predloženia ponuky:

Uchádzač predloží ponuku v písomnej podobe v jednom vyhotovení – písomne, alebo mailom:

6.1. Na obale predkladanej ponuky budú uvedené nasledovné údaje:

6.1.1. Obchodné meno a adresa obstarávateľa:

Karpatský Euroregión Slovensko – Sever, Duchnovičovo nám. 1, 080 01 Prešov.

6.2. Uchádzač ponuky vyhotoví v jazyku slovenskom

6.3. Mailom na adresu: kancelar@ismpo.sk

7. Obsah ponuky:

- a) vyplnená cenová ponuka,
- b) kópia dokladu (aj z webu) o preukazujúci túto skutočnosť uchádzača poskytovať uvedené služby (predmet podnikania je v súlade s predmetom zákazky)
- c) popis skúsenosti moderátora,
- d) stanovisko majiteľov parkovacích miest k ich prenajatiu v deň konania podujatia.

8. Komplexnosť dodávky:

Uchádzač predloží ponuku na celý predmet obstarávania uvedený v bode 2. tejto výzvy. Špecifikácia predmetu zákazky.

V cene služby zabezpečí Realizátor podujatia prenos autorských a príbuzných práv pre všetky materiály/činnosti vykonávaných v rámci zmluvy na všetky druhy činnosti. Realizátor podujatia je povinný prehlásiť, že prenos autorských práv nie je ohraničený časovo ani územne.

9. Spôsob vzniku záväzku:

Obstarávateľ zašle úspešnému uchádzačovi Zmluvu na realizáciu podujatia. Zákazka bude realizovaná na základe zmluvy podpísanej Stranami do 7 dní od výberu Realizátora podujatia.

10. Podmienky financovania:

Predmet obstarávania bude financovaný z rozpočtu Zadávatel'a a z mimorozpočtových zdrojov (dotácia/štátny rozpočet). Úhrada faktúry sa uskutoční bezhotovostným platobným stykom bez poskytnutia preddavkov po obojstrannom podpísaní odoberacieho protokolu v termíne 14 dní od dátumu doručenia vystavenej faktúry na účet Realizátora podujatia.

11. Použije sa elektronická aukcia: Nie

12. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk:

Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnocovaná, obstarávateľ písomne oznámi výsledok vyhodnotenia ponúk. Proti rozhodnutiu obstarávateľa o výbere najvhodnejšieho uchádzača pri postupe zadávania zákazky podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov nie je možné podať námietky.

13. Náklady na ponuku:

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

14. Uplynutie lehoty viazanosti ponúk: 30. jún 2018.

15. Obhliadka miesta realizácie stavby:

Obhliadka miesta sa nevyžaduje, ale záujemcom sa odporúča vykonať obhliadku miesta realizácie predmetu zákazky, tak, aby si samí overili a získali všetky informácie, ktoré budú potrebovať na prípravu, spracovanie ponuky a začatie prác súvisiacich s realizáciou predmetu zákazky. Výdavky spojené s touto prehliadkou idú na ťarchu záujemcov.

16. Ďalšie informácie obstarávateľa:

Obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk v prípade jej neprijateľnosti z dôvodu neprimerane vysokej ceny, ktorá bude prekračovať výšku finančných prostriedkov vyčlenených verejným obstarávateľom na tento účel, resp. v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní ak sa zmenia podmienky zadania predmetu obstarávania.

17. Dodatočné informácie:

Prístupové služby pre ľudí so zdravotným postihnutím. Ak účastník podujatia deklaruje účasť na podujatí osobou so zdravotným postihnutím, Realizátor podujatia zabezpečí rovnaký prístup k osobe (účastníkom) na účasť na podujatí (napr. Asistent zdravotne postihnutej osoby, tlmočník pre znakový jazyk, sprievodca nevidiacich, indukčná slučka, FM systém, inštalácia zväčšovacích programov, tlačiareň materiálov v Braillovom písmene, montáž dočasných príjazdových ciest, plošín, výťahov, označenie predmetu doskami s obsahom v Braillovom písmene, poskytovanie špecializovanej dopravy na miesto konania schôdze) - (OBJEDNÁVKA MOŽNOSTI).

18. Zadávateľ vyžaduje možnosť zmeny v prípade:

- a) Keď vznikne zmena všeobecne záväzných právnych predpisov v oblastiach, ktoré majú vplyv na realizáciu predmetu Zmluvy
- b) V prípade obdržania rozhodnutia inštitúcie financujúcej projekt zahŕňajúcej zmeny
- c) Pri vzniku objektívnych príčin nezávislých od Zadávateľa a Realizátora podujatia.
- d) V prípade vyššej moci.

Ing. Jozef Polačko
Predseda KESS

Formulár žiadosti o predkladanie ponúk

týkajúcich zabezpečenia organizácie (realizácie) plenérového podujatia spolufinancovaného EÚ v rámci projektu „Vandrovanie bez plecniaka – využitie a propagácia bohatstva kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia“ PLSK.01.01.00-18-0044/16-00.

Projekt spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a štátneho rozpočtu prostredníctvom Karpatského euroregiónu v rámci Programu Interreg V-A Poľsko Slovensko 2014 – 2020.

Údaje o uchádzačovi:

Názov	
Adresa	
Telefón	
Fax	
E-mail	
DIČ	
IČO	

PONUKA

P. č.	Názov predmetu	Cena EUR bez DPH	Cena EUR s DPH
1	Koncert hudobných a tanečných súborov orientovaných na zvýraznenie kultúry a propagáciu kultúrneho dedičstva spojeného s pohraničím a jeho históriou.		
2	Stánky s turistickou ponukou poľsko-slovenského pohraničia, v tom stretnutia edukačné s cestujúcimi, sprievodcami, remeselnícke dielne, hry a zábava podnecujúca k pohybovej aktivite /orientované najmä na pešiu turistiku/.		
3	Questy (Úlohy) - tzv. výpravy objavovateľov, spojené s prírodou a kultúrou poľsko-slovenského pohraničia.		
4	Degustácia regionálnych produktov.		
Celková hodnota objednávky (Brutto)			

1. Ponúkam realizáciu celej zákazky v súlade so žiadosťou o predkladanie ponúk z dňa 23.05.2018 v sume EUR bez DPH,EUR s DPH.
2. Ponuka je vyhotovená v slovenskom jazyku, v písomnej forme, transparentným spôsobom a obsahuje všetky časti, ktoré požaduje obstarávateľ.
3. Ponuku a prílohy podpisujú osoby, ktoré majú na tento úkon oprávnenie. V prípade, že je uchádzač zastupovaný splnomocnencom, je potrebné k ponuke priložiť splnomocnenie stanovujúce jeho rozsah.

§ 1

Vyhlasujem, že som sa oboznámil s podrobným opisom podmienok zákazky a nemám voči nemu žiadne výhrady a prijímam podmienky v nej obsiahnuté.

§ 2

Vyhlasujem, že som viazaný touto ponukou na obdobie uvedené v žiadosti o predkladanie návrhov t. j. do 30.06.2018.

§ 3

Vyhlasujem, že cena uvedená v bode 1 zahŕňa všetky náklady potrebné na správne a včasné vykonanie objednávky.

§ 4

Vyhlasujem, že moja finančná situácia umožňuje adekvátne vykonanie zákazky.

§ 5

Dokumenty a informácie priložené k ponuke sú pravdivé a aktuálne.

§ 6

Zákazku vykonám v termíne: dňa 30.06.2018.

§ 7

V prípade výberu mojej ponuky sa zaväzujem uzavrieť zmluvu pred uplynutím termínu viazanosti a v termíne, ktorý určí Objednávajúci – verejný obstarávateľ.

.....
(Dátum)

.....
(Podpis uchádzača)